

**LIVRABLE C.2.1**  
**PRODOTTO C.2.1**

-

**RAPPORT EVENEMENT DE LANCEMENT**  
**RELAZIONE EVENTO DI LANCIO**



## Lancement du projet ALIEM APOSTROPHE – Action pour Limiter les risques de diffusion des espèces Introduites Envahissantes en Méditerranée

**Programme de Coopération Italie-France « Maritime »  
2014-2020**

*16 février 2023*

*Salle de réunion de Lergie (OEC) - 20250 CORTI et Online*

*Compte rendu*

## PROGRAMME/ PROGRAMMA

Evènement de lancement du projet ALIEM APOSTROPHE

- Espèces Exotiques Envahissantes (EEE) -

Programme de Coopération Italie-France « Maritime » 2014-2020

*Judi 16 février 2023*

*Salle de réunion de Lergie - 20250 CORTI & Online*

### *Séminaire*

*Participants : Partenaires du projet et autres acteurs*

**08h45** : Ouverture de la salle virtuelle et essais de connexion.

**09h00** : Accueil des participants par Gwenaëlle Baldovini, Cheffe du Service « Biodiversité terrestre » de l'Office de l'Environnement de la Corse, et présentation des grandes lignes du projet ALIEM'.

**09h15** : Problématique des espèces invasives : présentation et expériences des partenaires, activités développées sur le projet notamment études, expérimentations et réseaux de suivi et de surveillance des EEE (15 minutes par partenaire)

- OEC,
- CBNmed,
- Département du Var,
- MUSMED,
- ARPAL,
- UNIFI,
- UNISS.

**11h00** : Intervention d'Alain Roques ("A worldwide trapping program of xylophagous insects based on generic lures") et discussion avec les partenaires.

**11h30** : Echanges avec les participants à l'évènement.

**11h45** : Clôture des travaux par le chef de file.

*NB : il est prévu une assistance à la traduction.*

Evento di lancio del Progetto ALIEM APOSTROFA  
- Specie aliene invasive (IAS) -  
Programma di Cooperazione Italia-Francia «Marittimo» 2014-2020  
*Giovedì 16 febbraio 2023*  
*Sala di riunione di Lergie - 20250 CORTI & Online*

*Seminario*

*Partecipanti : Partner di progetto e altri attori*

**08h45** : Apertura della sala virtuale e test di connessione

**09h00** : Accoglienza dei partecipanti a cura di Gwenaëlle BALDOVINI, responsabile del Servizio Biodiversità Terrestre dell'Ufficio dell'Ambiente della Corsica (OEC), e presentazione delle linee principali del progetto ALIEM'.

**09h15** : Problematiche relative alle specie invasive: presentazione ed esperienze dei partner, attività sviluppate nell'ambito del progetto in particolare studi, esperimenti e reti di monitoraggio e sorveglianza delle IAS (15 minuti per partner)

- OEC,
- CBNmed,
- Département du Var,
- MUSMED,
- ARPAL,
- UNIFI,
- UNISS.

**11h00** : Intervento di Alain Roques ("A worldwide trapping program of xylophagous insects based on generic lures") e discussione con i partner.

**11h30** : Scambio con i partecipanti all'evento.

**11h45** : Chiusura dei lavori a cura del capofila.

*NB : è prevista un'assistenza alla traduzione.*

*Quelques illustrations des présentations / Alcune illustrazione delle presentazioni*

*OEC:*

*Présentation générale du projet / Presentazione generale del progetto*

*Contribution de l'OEC / Contributo dell'OEC*

La Coopération au cœur de la Méditerranée

**Interreg** MARITTIMO-IT FR-MARITIME

**ALIEM<sup>9</sup>** APOSTROPHE

La Cooperazione al cuore del Mediterraneo

**Actions pour Azione per**  
**Limiter Limitare**  
**les risques de diffusion i rischi di diffusione**  
**des espèces delle specie**  
**Introduites Introdotte**  
**Envahissantes en E invasive in**  
**Méditerranée Mediterraneo**

**ALIEM**  
**APOSTROPHE**  
Apostrofa

La Coopération au cœur de la Méditerranée

**Interreg** MARITTIMO-IT FR-MARITIME

**ALIEM<sup>9</sup>** APOSTROPHE

La Cooperazione al cuore del Mediterraneo

**Projet ALIEM<sup>9</sup> : le réseau de surveillance et de suivi en Corse**  
**Progetto ALIEM<sup>9</sup>: la rete di sorveglianza e monitoraggio in Corsica**

**Office de l'Environnement de la Corse (OEC)**  
Marie-Cécile Andrei-Ruiz et toute l'équipe de l'Observatoire-Conservatoire des Invertébrés de Corse (OCIC)

*UNIFI:*

**Interreg** MARITTIMO-IT FR-MARITIME

**ALIEM<sup>9</sup>** APOSTROPHE

**MONITORAGGIO E GESTIONE DELLA *Vespa velutina* in TOSCANA (UNIFI)**

**SURVEILLANCE ET GESTION DE *Vespa velutina* en TOSCANE (UNIFI)**

**UNIVERSITÀ DEGLI STUDI FIRENZE**

**Rita Cervo e Federico Cappa**  
Dipartimento di Biologia, Università di Firenze  
[rita.cervo@unifi.it](mailto:rita.cervo@unifi.it)



**CBNMed :**

**cbn** CONSERVATOIRE BOTANIQUE NATIONAL MEDITERRANEEN

**Programme SAMFIX**  
**Piégeage insectes exotiques à Porquerolles**

**ALIEM<sup>2</sup> APOSTROPHE**

Trois pièges multi-entonnoirs ont été installés le mercredi 13 Avril 2022 :  
 - un piège pour surveiller les arrivées de longicornes exotiques sur mûriers et figuiers (piège vert).  
 - Deux pièges pour surveiller l'arrivée de scolytes invasifs sur les caroubiers (pièges noirs)

Legende  
 Piège installé  
 ● 2021  
 ● 2022  
 0 50 100 m

**cbn** CONSERVATOIRE BOTANIQUE NATIONAL MEDITERRANEEN

**Multiplication de palmiers dattiers tolérants au charançon rouge**

**ALIEM<sup>2</sup> APOSTROPHE**

Démariage du palmier 1 an

Une diversité des espèces et des variétés de palmiers entraîne une meilleure tolérance aux attaques de charançon et du papillon.

Collection de palmiers dattiers de Porquerolles © S. Lochon-Menseau

**cbn** CONSERVATOIRE BOTANIQUE NATIONAL MEDITERRANEEN

**Chantier de gestion des griffes de sorcières à la plage de Pampelone à Ramatuelle (83)**  
Etat d'avancement du projet

J. Ugo, 2023

**ARPAL :**

**ARPAL** Agenzia regionale per la protezione dell'ambiente

**Interreg** MARITTIMO-IT FR-MARITIME **ALIEM<sup>2</sup> APOSTROPHE**

**Progetto ALIEM APOSTROPHE**  
Evento di Lancio: 16/02/2023

**La rete di sorveglianza in Liguria**  
**Le réseau de surveillance en Ligurie**

Dott.ssa Daniela Caracciolo - ARPAL



*Conférence d'Alain Roques / Conferenza d'Alain Roques :*

**SAM FIX** **INRAE** **URZF** **HOMED**

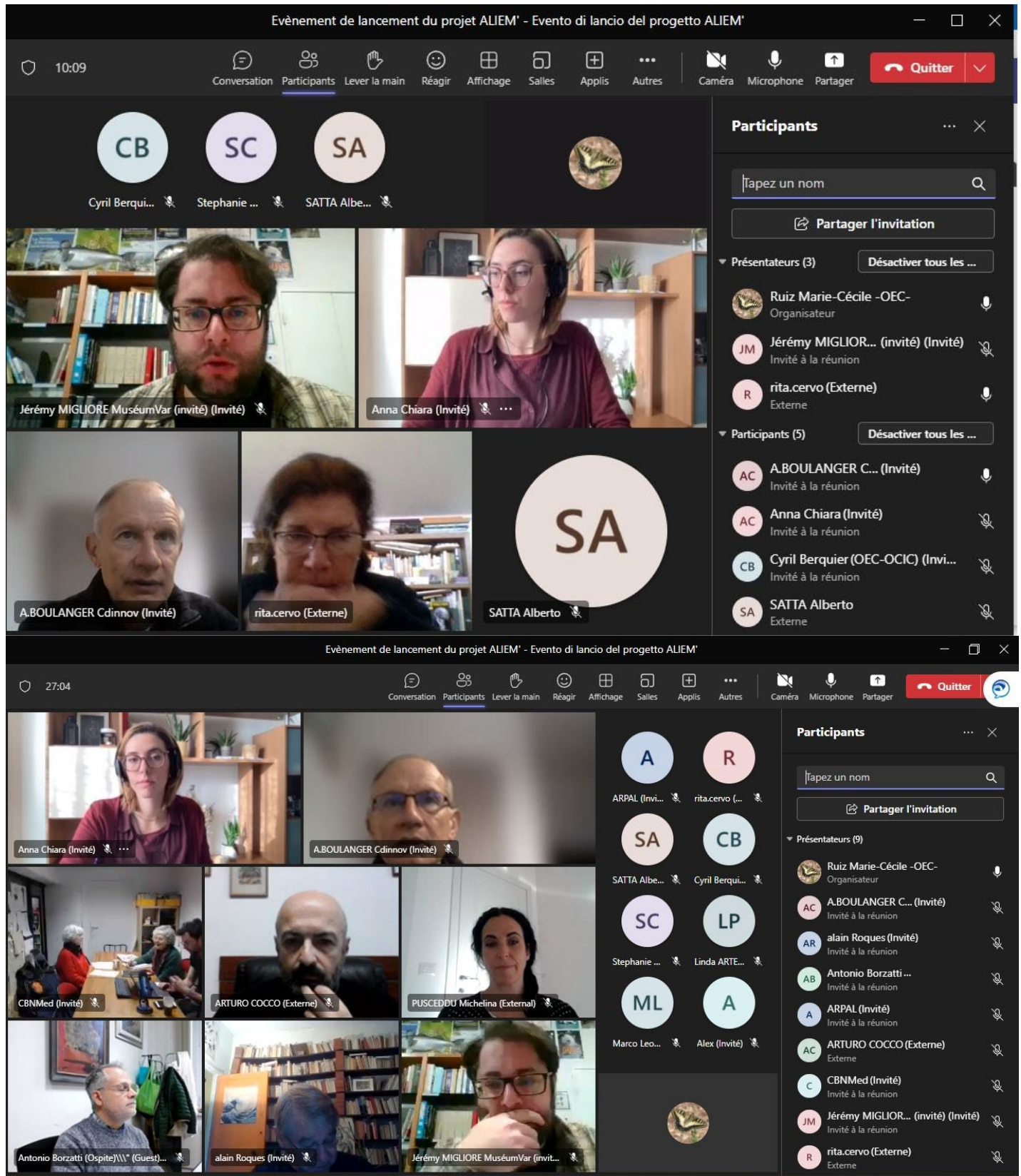
**A worldwide trapping program of xylophagous insects based on generic lures**

**A ROQUES**  
 INRAE Zoologie Forestière Orléans, France  
 IFOPE International Associated Lab INRAE- BFU Beijing

ALIEM<sup>9</sup> visioconference 16 Feb 2023



Quelques photos de la journée du 16 février / Alcune foto della giornata del 16 di Febbraio:







Evènement de lancement du projet ALIEM<sup>9</sup> - Evento di lancio del progetto ALIEM<sup>9</sup>

01:18:24

Séparer Conversation Participants Lever la main Réagir Affichage Salles Applis Autres Caméra Microphone Partager Quitter

**Conservation des collections**

**Valorisation des collections**

**Expertise et recherche**

**Diffusion des savoirs**

|| Votre écran est partagé par le biais de l'application teams.microsoft.com. Arrêter le partage Masquer

Jérémy MIGLIORE MuséumVar (invité) (Invité)

24 Participants

Evènement de lancement du projet ALIEM<sup>9</sup> - Evento di lancio del progetto ALIEM<sup>9</sup>

01:50:34

Séparer Conversation Participants Lever la main Réagir Affichage Salles Applis Autres Caméra Microphone Partager Quitter

00:1:34 10:32

**ARPAL** **Interreg** **ALIEM<sup>9</sup>** **APOSTROPHE**

**Struttura della Rete di Sorveglianza in Liguria – MODELLO ITALIANO**  
*Structure du Réseau de Surveillance en Ligurie - MODELE ITALIEN*

**COORDINAMENTO COORDINATION**

- Reclutamento stakeholder – recrutement
- Formazione -formation
- Buone pratiche – bonnes pratiques
- Sensibilizzazione - sensibilisation

• Rilevamento IAS e trasmissione ai nodi di primo livello - *détection IAS et transmission aux nœuds de premier niveau*

- Moltiplicatori – *effet multiplicateur* 16

Dialoga direttamente con il livello istituzionale di riferimento regionale. *Dialogue direct avec le niveau institutionnel de référence régional.*

Diapositiva successiva

Nessuna nota.

ARPAL (Invité)

25 Participants



Evènement de lancement du projet ALIEM<sup>2</sup> - Evento di lancio del progetto ALIEM<sup>2</sup>

02:25:22

Prendre en charge Séparer Conversation Participants Lever la main Réagir Affichage Salles Applis Autres Caméra Microphone Partager Quitter

AC 22  
ARTURO COCCO... Participants

**RISULTATI: Rete di sorveglianza**

Prima segnalazione (*Vespa orientalis*): Ottobre 2021, Cagliari

ARTURO COCCO (Externe)

**Participants**

Tapez un nom

Partager l'invitation

Présentateurs (9) Désactiver tous les ...

- Ruiz Marie-Cécile -OEC- Organisateur
- AB Antonio Borzatti ... Invité à la réunion
- A ARPAL (Invité) Invité à la réunion
- AC ARTURO COCCO (Externe) Externe
- BG Baldovini Gwenaelle -OEC-
- C CBNMed (Invité) Invité à la réunion
- JM Jérémy MIGLIOR... (invité) (Invité) Invité à la réunion
- PY Petit Yohan -OEC-
- R rita.cervo (Externe) Externe

Evènement de lancement du projet ALIEM<sup>2</sup> - Evento di lancio del progetto ALIEM<sup>2</sup>

02:51:38

Conversation Participants Lever la main Réagir Affichage Salles Applis Autres Caméra Microphone Partager Quitter

AR AC 22  
alain Roques (In... ARTURO C... Participants

**Damage of recent long-horned beetle invaders in Europe**

*Xylotrechus chinensis*  
China to France, Greece, Spain  
Damage to mulberry trees

*Saperda candida*  
North America to Germany  
Damage to apple trees

*Aromia bungii*  
China to Italy  
Damage to Prunus trees

ALIEM<sup>2</sup> videoconference 16 Feb 2023

INRAE CURZF

alain Roques (Invité)

**Participants**

Tapez un nom

Partager l'invitation

Présentateurs (10) Désactiver tous les ...

- Ruiz Marie-Cécile -OEC- Organisateur
- AR alain Roques (Invité) Invité à la réunion
- AB Antonio Borzatti ... Invité à la réunion
- A ARPAL (Invité) Invité à la réunion
- AC ARTURO COCCO (Externe) Externe
- BG Baldovini Gwenaelle -OEC-
- C CBNMed (Invité) Invité à la réunion
- JM Jérémy MIGLIOR... (invité) (Invité) Invité à la réunion
- PY Petit Yohan -OEC-



Evènement de lancement du projet ALIEM' - Evento di lancio del progetto ALIEM'

03:14:53

Conversation Participants Lever la main Réagir Affichage Salles Applis Autres Caméra Microphone Partager Quitter

### Sites suggested for the 2023 ALIEM' trappings with 2 traps inside, two traps outside the port

April- mid October  
Collection every 3 weeks

- French SORE sites (Bastia, Nice, La Turbie, Fos/Marseille, Porquireolles, Corte/Venaco)
- ALIEM' 2023 suggestions Porto-Vecchio, Ajaccio, Toulon, Calgiari, Porto Torres, Genova, Livorno, Savona)

alain Roques (Invité) ALIEM' visioconference 16 Feb 2023

AR 22  
alain Roques (In... Participants

Evènement de lancement du projet ALIEM' - Evento di lancio del progetto ALIEM'

03:38:45

Conversation Participants Lever la main Réagir Affichage Salles Applis Autres Caméra Microphone Partager Quitter

Jérémy MIGLIORE MuséumVar (invité) (Invité)

Anna Chiara (Invité)

Baldovini Gwenaelle -OEC-

ritacervo (Externe)

Antonio Borzatti (Ospite)\\" (Guest) (Invité)

CBNMed (Invité)

Petit Yohan -OEC-

ARTURO COCCO (Externe)

alain Roques (Invité)

A CB  
ARPAL (Invi... Cynil Berqui...

A SC  
Alex (Invité) Stephanie ...

SA CF  
SATTA Albe... Claudia Fer...

MR 21  
MANNU R... Participants

**Annexe 1 : Discours d'accueil de Mme Gwenaëlle BALDOVINI,  
Cheffe du Service Biodiversité Terrestre de l'OEC-UAC**

**Allegato 1: Discorso di benvenuto della sig.ra Gwenaëlle BALDOVINI,  
Capo del Servizio Biodiversità Terrestre dell'OEC-UAC**

**Lancement du projet ALIEM APOSTROPHE / Lancio del  
progetto ALIEM APOSTROPHE  
Programme de Coopération Italie-France « Maritime »  
2014-2020**

*Jeudi 16 février 2023 / Giovedì 16 Febbraio 2023*

*Salle de réunion OEC de Lergie - 20250 CORTI*

Bonjour et bienvenue à tous pour ce séminaire organisé à l'occasion de l'évènement de lancement du projet ALIEM APOSTROPHE, qui fait suite au projet ALIEM que nous avons porté ensemble de 2017 à 2020.

Vous le savez, protéger la biodiversité insulaire est une préoccupation majeure pour l'Office de l'Environnement de la Corse. Or les espèces invasives constituent une cause majeure de perte de biodiversité au niveau mondial, et c'est pourquoi l'OEC, chef de file du projet, a souhaité poursuivre son implication dans les actions de surveillance et de lutte contre les organismes invasifs, à vos côtés en tant que partenaires des projets ALIEM et ALIEM APOSTROPHE.

Je suis ravie de retrouver aujourd'hui les représentants des principales régions frontalières de la Corse : Sardaigne, Toscane, Ligurie, et Provence-Alpes-Côte d'Azur, toujours en virtuel pour ce premier évènement, mais prochainement en présentiel à Livourne pour l'évènement de mi-projet, qui sera l'occasion d'évoquer ensemble une possible suite pour notre collaboration.

Après une rapide présentation des grandes lignes du projet ALIEM Apostrophe, nous aurons une série de présentation des partenaires sur leurs activités menées ou en projet, et nous aurons également le plaisir d'accueillir parmi nous Alain Roques, directeur de recherches à l'INRAE, qui est chargé par l'OEC de déployer un réseau sur les coléoptères xylophages invasifs, dans le cadre d'ALIEM<sup>9</sup>. Nous aurons ensuite un petit moment d'échanges, avant de clôturer nos travaux à 12H. Merci de respecter vos temps de parole, car Alain Roques a d'autres engagements et devra impérativement nous quitter à midi.

Avant de vous passer la parole, il me reste à remercier l'Autorité de gestion du programme  
Italie France Maritime pour la

confiance et les financements accordés, ainsi que pour les échanges bienveillants et constructifs permanents, et à vous remercier tous pour votre participation à ce séminaire de lancement du projet ALIEM Apostrophe, et plus largement pour votre engagement aux côtés de l'OEC sur la problématique des EEE, et à nous souhaiter collégialement une collaboration constructive et efficace pour mener à bien ce nouveau projet, qui se déroule sur un temps très court.

Gwenaëlle BALDOVINI,  
Cheffe du Service Biodiversité Terrestre de l'OEC.

Buongiorno e benvenuto a tutti per questo seminario organizzato in occasione dell'evento di lancio del progetto ALIEM APOSTROPHE, che fa seguito al progetto ALIEM che abbiamo portato insieme dal 2017 al 2020.

Come sapete, proteggere la biodiversità insulare è una delle principali preoccupazioni dell'Ufficio dell'Ambiente della Corsica. Le specie invasive rappresentano una delle principali cause di perdita di biodiversità a livello mondiale, motivo per cui l'OEC, capofila del progetto, ha voluto proseguire il suo coinvolgimento nelle azioni di sorveglianza e di lotta contro gli organismi invasivi, al vostro fianco come partner dei progetti ALIEM e ALIEM APOSTROPHE.

Sono lieta di incontrare oggi i rappresentanti delle principali regioni frontaliere della Corsica: Sardegna, Toscana, Liguria e Provenza-Alpi-Costa Azzurra, sempre in virtuale per questo primo evento, ma prossimamente in presenza a Livorno per l'evento di metà semestre progetto, che sarà l'occasione per evocare insieme un possibile seguito per la nostra collaborazione. Dopo una rapida presentazione delle grandi linee del progetto ALIEM Apostrophe, avremo una serie di presentazioni dei partner sulle loro attività svolte o in progetto, e avremo anche il piacere di accogliere tra noi Alain Roques, direttore di ricerca all'INRAE, che è incaricato dall'OEC di dispiegare una rete sui coleotteri xilofagi invasivi, nell'ambito di ALIEM'. Avremo poi un piccolo momento di scambi, prima di concludere i nostri lavori alle 12. La ringrazio per aver rispettato i tempi di parola, poiché Alain Roques ha altri impegni e dovrà assolutamente lasciarci a mezzogiorno.

Prima di passare la parola, non mi resta che ringraziare l'Autorità di gestione del programma Italia France Maritime per la fiducia e i finanziamenti accordati, nonché per gli scambi positivi e costruttivi permanenti, e a ringraziare tutti voi per la vostra partecipazione a questo seminario di lancio del progetto ALIEM Apostrophe, e più in generale per il vostro impegno a fianco dell'OEC sulle problematiche delle AEE, e augurarci collegialmente una collaborazione costruttiva ed efficace per portare a buon fine questo nuovo progetto, che si svolge in un tempo molto breve.

Gwenaëlle BALDOVINI,  
Capo del Servizio Biodiversità Terrestre dell'OEC.